

# Setmanari de Banyolas

*Periódich setmanal d'accio católica*

Redacció y Administració:  
Plaça de la Constitució, Número 9

Banyolas, 27 de Mars de 1910

Anuncis y comunicats á preus convencionals  
No's tornan els originals

## El nostre objecte

SEMANARI DE BANYOLAS vé avuy, despues d'alguns anys de descans á reanudar la campanya que en pro de totes les bones causes sostingué durant els sinch anys de la seva publicació.

Conegut el nostre modo de procedir de avans, res tindriam que dir sobre lo que ns proposem fer avuy, si aixó no fos dit en ben poques paraules: no ns proposem altre cosa que'l treballar pel be moral y material de Banyolas y sa comarca y de mes enllá, si podem, procurant aportar el nostre granet de sorra á l'obra de reconstitució y perfeccionament social.

Mes, com aquest nostre ideal de perfeccionament y progrés el volem gran y enter, y no empettit y migrat, donarem tanta mes importancia á les coses, quan mes aquestes representin interessos elevats, necessaris y fonamentals.

Per lo mateix aquest periódich será, mes que tot, com ho era avnats, un periódich d'accio católica, y procurará ab preferencia defensar els principis y ensenyances salvadores de nostre Mare l'Iglesia, sens de cuidar lo que pugui millorar les condicions materials de nostre vila, fugint de lluytes personals, y acoblat totes les corrents sanes sota la bandera de la fe.

Es lo que ns proposem cumplir ab l'ajuda y favor de Deu.

Si en alguna de nostres apreciacions anessim equivocats estem disposats á escoltar la veu de un bon amich.

Una modificació hem introduhit en el periódich, y es la de publicarlo en català, adaptantnos á les corrents de desenvolupament regional, les que, en lo possible, procurarem fomentar. Mes, encar que la

llengua oficial del periódich será la catalana, no per aixó deixarem d'admetre la colòaboració dels que vulguin, escriurer en castellà.

Al començar donchs, saludem á la prempsa local y forastera, á la població de Banyolas y á sa comarca, y 'ns podrem á disposició de tothom per tot lo que signifi la defensa de coses dignes y patriòtiques.

### LA REDACCIÓ.

ESPIGOLANT

L'actual president del consell de ministres ha d'estarne molt satisfet del seu rival Moret, porque á n'ell deu tot el prestigi que ha adquirit.

No hi ha res que faciliti tan l'èxit de un mal governant, com venir al poder despues de un altre de pitjor.

Y com difícilment se pot donar un gsbervant mes desgraciat que'l Sr. Moret, el qual, á les palpantes y clucat d'ulls, se deixava portar com un xayet allá hont el dirigia 'l trust, que era á sacrificiar l'honor y la dignitat d'Espanya; per lo mateix, al caurer en Moret y pujar en Canalejas ens hem trovat en situació semblant á la d'aquells infelisos condemnats á mort, als qui tot d'un plegat se 'ls hi commuta la pena ab la de cadena perpétua.

La cayguda d'en Moret ha exasperat mol tals elements radicals, que tenían ab ell l'home que 'ls hi convenia pera portar á cap sos plans revolucionaris. Aixó esplica la campanya de la prensa radical contra en Canalejas.

Be procura aquest distráuerlos ab els molts discursos que espeta á n'els

periodistes; prou els hi parla de programes y més programes, y de que tinguin paciència y li donguin temps, que tot anirà vinguent.

—Res d'esperes—contestan al plegat *El Liberal*, *El Radical*, *El País*, *Espana Nueva*, etc.—volem que vinguin actes depressa, depressa; volem tot seguit proves del seu anticlericalisme, volem que 'ns demostri ab fets que no es amich ab en Maura.

Y 'l Sr. Canalejas estarà estudiant á veure que es lo que podrá tirársoshi que fassi olor de sacristia á aquesta colla de famolenchs per tapársoshi la seva boca anticlerical.

Per lo tant, estem tots á la mira, á fi de que, si 'l Sr. Canalejas, per contentar de moment á n'els sectaris, vol donársoshi alguna part de lo qu' es patrimoni nostre, no pugui sortirse ab la seva, com no lográ sortirsen ab el desgraciat projecte de lley d'associacions, qu' en pau descansí.

Bons síntomas son d'aixó l'espléndida florida de mitins contra les escoles laiques, que han revestit una importància extraordinaria en les principals poblacions d'Espanya.

En mitj de tanta miseria y rebaixament en la política, ha sigut una nota simpàtica de vida y renaixament d'el esperit espanyol.

S'ha vist en aquests mitins que la opinió mes important y mes conscient es encar espanyola, y sab rebutjar ab despreci y fàstich les novetats de laïssisme y descomposició social que 'ns venen de l'altra banda dels Pirinéus.

El dia que aquestes forces sanes despertin completament del seu aislament (y á n'aixó s'encamina aquest periodich dintre sa modesta esfera d'accio) el dia, dich, que aixó succeixi, no serà possible que 'ls Canalejas y Romanones y tans

altres que, per ser opinions y procediments, son estrangers dintre nosaltres, vinguin mes á usufructuar el poder d'Espanya.

ESPIGOLAYRE.

### SECCIÓ LITERARIA

#### La Matansa

(QUADRET)

Lo qu'es mirarshi, s'hi han mirat; pro, vatja; al últim ja l'han comprat; ifa un pla d'esquena, qu'à fe s'ho val! Aquest any si que se'n han portat la millor pessa que hi ha al final.

La llom palpantli y ab ayre entés —ifarà cent trenta!—deya un pagès; altres judican que passarà; de bó ha de serho, perque'l cert es que no li daban res més que grà.

Demá es el dia; tothom se mou; concas, cassolas, tot va en renou; banchs, pots, carmúxas, tot amanit; —la mocadera?—Be ho sap bé prou—

—Bo; ¿y en Pericús?—Ja está advertit.—

En jorns solemnes com son aquells, si algú, per broma, parla als baylets d'anar á estudi somican tots; no més s'entenen de fer tastets, de butifarras y de greixots.

Demá, quan toquin la oració, no tindrán mandra; no hi ha pas pò que cap ne manqui; lo que pot sé que algú s'enfiti, més per aixo..... vinga una purga y no haurá estat re.

J. HOSTENCH.

## Un projecte de Cooperativa

L'escenari hauria sigut més que suficient per enquistir a tot el públic que diumenge passat va congregarse en la platea del Teatre Vila, respondent a la invitació que la Comissió organizadora de la Cooperativa de consum, en projecte, havia fet dies avants, per medi de fulles impresaes, profusament escampades.

Aymant com el que més de totes aquelles obres que tendeixen al millorament de la condició social de les classes treballadores, havia acudit a la reunió, ab satisfacció íntima. Cert que no he compartit mai ab algú dels entusiastes de la obra projectada, optimismes que sempre m'han semblat mancats de fonament; pro a pesar de tot, m'simpatisaba el projecte per la finalitat qu'en el mateix veia inclosa y pera ferlo viable, a estar en la meva ma, hauria fet calsevol sacrifici.

Al entrar en el local, començada ja la lectura dels Estatuts, y véurer la escassa concurrencia que hi havia, vaig quedar disilusionat. M'habia figurat qu'eran més, molt més els obrers que tenian interès en l'obra que per ells, tractava d'implantarse.

Poca gent y menos entusiasme. El senyor Faig anava llegint articles y més articles, sense que la més insignificant discussió vingués a interrompre le monotònia dell'acte. Era aquell silenci, fruit del convenciment y perfecta conformitat ab lo que s'riegia, ó era efecte de la indiferència? No ho sé.

Més d'una vegada havia temut per les orientacions de la obra, desde que vaig saber qui eran els encarregats portarla a la pràctica; pro la índole especial de la mateixa y més que tot, les circumstancies en que havia de desenrotllar-se, en aquesta localitat, si volia assegurar-se la seva viabilitat, ja que no he creut mai possible una vida pròspera y progressiva, m'inclinava a creuer que, depositant aquells les seves aficions sectaries, sabrian tenir el suficient sentit pràctic, pera presentar una cosa fàcilment acceptable per tots els interessats en la mateixa, entre els que s'hi contan elements pertenents a tots els grups polítics y per lo tant, obertament distanciats en cuestions d'idees.

Sólament contant ab el concurs de tots, podia acariciarse la esperança de que visqués la Cooperativa; utopia pura, era el pretenir fundarla ab mires exclusivistes.

No ho creueren pas aixis els redactors dels Estatuts, confirmant per desgracia els meus temors. Al sentir llegir el primer article dels mateixos, gracies a la intervenció del Sr. Riera, secretari de l'Ajuntament, quant j'el Sr. Faig en portava llegits, prop de trenta, vaig poder convéncermen:

La Cooperativa, venia a dir aquell, tindrà per objecte l'auxili mútuu els associats, fomentar la seva instrucció, buscar el seu recreo si s'creu convenient y la fundació d'una escola nostra, quant sigui possible.

Quina manera d'ensenyar la orella!

Jo sempre havia entès que la Cooperativa de consum, era la unió de varios individus per comprar o fabricar al por major articles de consum y consumirlos individualment al por menor, fentse seves les ganancies dels intermediaris. Per xó al sentir llegir aquell article, vaig quedar distret. May se m'aguera acudit que la Cooperativa de consum pogués tenir per objecte la fundació d'una escola nostra.

El Sr. Riera va combátrer aquesta tendència ab una serie de consideracions molt encertades, y què, segons varen dirme, (jo vaig tenir que sortir cuant encara estava aquell en l'ús de la paraula) donaren per resultat una esmena en el sentit de concretar els fins de la Cooperativa a la producció y al consum, dei-

xant per perilllosos y contraproducents els que els redactors del Reglament s'havien proposat donarli, patentant clarament que si 'la faltava sentit de la realitat, 'ls hi sobrava en cambi esprit sectari.

Mereix un aplauso el Sr. Riera per la seva conducta, qu'ab gust li tributem, al pas que mereix una franca protesta, el fet de que s'enganyi al poble, donantli gat per llebra, encobrint ab la capa de la cooperació y de la mutualitat, finalitats sectaries, enterament oposades a la tolerància que tant sovint pregonen els elements anticlericals.

Ja ho saben, donchs, els obrers catòlics. La Cooperativa que tracta de fundarse, està inspirada per elements avençats, que si avuy per haberlos desenmascarat, pot ser la presentin com una obra merament econòmica, demà ó el dia que puguin l'encaminarán de nou per viaranys extraviats, convertirla d'institució utilíssima y eminentment cristiana, en foco de republicanisme e impietat.

Per lo tant, vigilin els obrers catòlics y no's deixin engatussar. Lo millor es no prestar concurs de cap mena a obras aixís orientades.

Crech sincerament que la Cooperativa, neix morta. Una multitut de dificultats amargarán la seva existència, si es qu'arriva a tenirla, obligantla a arrastrar una vida anémica precursora d'una mort llunyana.

De no haber mediat l'equívocació lamentable dels seus fundadors, difícilment podria tenir vida per rahóns qu'exposaré, si 'm'vaga, un altre dia; pro are, dubtem de que arriu a nàixer y si naix, serà per morir irreversiblement.

JOSEPH CONGOST.

## Matar les hores

Poques persones hi ha, y dintre totes les classes socials, que no tingan una seba o altre, que no hagin escullit una manera de com ne diuen els *matar les hores* vagatiyas de passar los ratos de ocio, com diuen els castellans.

Els uns cultivan els esports, altres es diuen aficionats.

Oh l'apreciables legio dels aficionats, legio diem perque son innombrables les diferentes aficions com innombrables son els que carreguen ab una d'elles. Y com son tants en troben per tot y tots vos mostren ufanosos els fruits de la seva seba.

Aneu a una altre casa, veyeu un pastrel dintre un march penjat a la paret, no sabreu si aquella *Marina* es de cap per avall perque l'aigua es confon ab el nuvol, hi ha una barca y una gavina que lo mateix aquella potser la gabina que aquesta la barca. Contemplato y calla admirador si no vols enrohonar per alabarho, perque allo que t'fa venir basca, allo que aniquilarias a esser possible ab la mirada, precisament es el fruit d'un dels moments més inspirats d'un aficionat a la pintura, l'amo de la casa.

Cregui que si, ab to solemnít es diu la senyora X. La meva filla hi té molta afició al piano, hi mata moltes horas y efectivament t'asentas pera regocitarte en tant diví art y...

com molt be diu l'apreciable senyora a mes de las malaguanyadas hores et mata... els timpanos dels oïdes ab las estridencias que arranca d'aqueü armoniós instrument, infernal posat a ses mans.

Potser no l'hi havia dit a vosté.

Aquells versos que vaig llegir el dia del Sant de la *Pepita* eren fets meus. Eh! ¿Qué tal?

Hi soch molt aficionat. Mirí aquí en tinch uns que ls vaig llegir...

Dispensi que tinc d'anar a un enterro y

faria tart. Lata número tantes que de no parla a temps et condemnes a escoltar el mes grant dels atentats que s'han perpetrat contra la poesia y el sentit comú.

Y aixis l'aficionat a fuster, el coleccióndor, el tornejador, etc. te surten al enquantre sense quedarte altre remey que ferne el mes sublimat elogi si no vols ser blanch de les seves iras si no vols que 'n son fur intern te despicihi per negat per incapàs de concebir la bellesa de la seva obra.

ROS.

## Notas Folk-lòricas

## Rosers

Tras las austoritas y piadosas prácticas cuaresmals vé riallera y joliua la Pascua ab sos cantos de joya, y la florida primavera engalanada ab sus millors vestiduras convidantnos a tots a fruir del resorgiment de la Natura, que per tot arreu pregonan las plantas ab sa frondosidad, los auells ab sos dolsos cants, lo cel ab sa nitidesa y lo sol ab son escalf vigorós, templat per suaus y flairosas brasas.

¿Pot l'Home mostrarse fret, indiferent, devant de tal desvetillament de la Natura? No. Aixis veyem que ab la Pascua venen descollandantse un enfilay de Rosers, ab que tots los pobles comarcans procuran congregar los de las circumveínas parroquias, distingintlos ab la hospitalitat més generosa y fentlos participar de las festas religiosas y populares propias de la diada.

La celebració de aquestas anyals festas populares-religiosas provenen de data ja inmemorial y no son altre cosa que un aniversari commemoratiu de unas altres festas potser més grandiosas y explendidas, que s'celebraren ab motiu de la consagració del temple parroquial del respectiu poble; de aquí que aquestas festas també de las anomeni de la dedicació de la parroquia ó de la Minerva.

Tal com se celebren avuy los Rosers distribuïts y escalonats entre 'ls successius diumenges a partir del dia de Pascua de Resurrecció, dona lloc a suspitar que tals diadas no corresponen exactament als aniversaris de las distintas dedicacions de las iglesias de la comarca, perque hem de suposar que festa tan memorable, com es, per un poble la que s'dedica a solemnizar la consagració del seu únic temple, quals afanys y quantiosas dispesas foren de suma importancia durant sa construcció, hem de pensar, que un acte de tal naturalesa voldria solemnizarse ab la major faustuositat possible y que sos feligresos no ii escatimarián un dia de completa vaga de tot travall corporal pera poder dedicarlo a las funcions religiosas de la diada y a alguna honesta diversió popular. A mes de que es de creure que pera la solemnització dels actes religiosos esmentats havia de confitarse ab la assistència del clero de las parroquias veínas y aixó no hau sigut possible lás mes de las vegadas si la dedicació de la nova iglesia s'hagues celebrat en dia festiu.

Tot lo exposat me fa creure que 'ls actuals días en que se celebran los Rosers en aquesta comarca, no corresponden al dia de l'aniversari de la consagración dels respectius temples parroquials, ans bé es de pensar que en el transcurso dels temps han sigut trasladats en un dels diumenges de la riallera primavera comensant per lo dia de Pascua florida.

Las Festas majors en molts pobles rurals se celebren ab un programa tallat en idéntica forma que 'ls Rosers, es a dir, ofici solemne al

mati y ballas a la tarde y 'l seu corresponent dinar extraordinari, a tots quals actes se convive als amics y parentela, però son origen es diferent. En la festa major no 's commemora la dedicació del temple parroquial, sinó que 's honra al sant titular de la parroquia generalment en lo mateix dia que 'l celebra la iglesia. Aquesta circunstancia fa que molts vegadas la festa major esdevingui al ivern en temporades en que 'l clima aspre no convida gaire a diversions públicas y al aire lliure, lo que ha originat que molts pobles hajen donat preferència y major explendides a la celebració dels Rosers y hajen estableert diferencies entre una y otra festivitat, introduint las denominacions, no gayre propias de *festa major grossa* y *festa major petita*.

Los mes dels pobles conservan tradicionalment la celebració de sa respectiva festa major en lo dia propi, en que la Iglesia commemora la festa de son titular, com Miànegas per lo dia de S. Romà y S. Llop, Serinyà y Mata per S. Andreu, etc., etc.; però no deixa de donar-se 'l exemple de alguns pobles que durant lo transcurso del temps han canviat la diada y fins lo sant a qui avans honraven, com succeí a Banyolas que durant lo sigeix XIV fou traslladada al 24 de Novembre y a no tardar al 24 de Octubre, honrantse desde llavors a Sant Martiriá.

*Los Aplecs* no tenen caràcter religiós. En general son reunions purament populares celebrades en ple ayre lliure, en un lloc en que la Naturalesa se mostra extraordinaria per alguna espacial circunstancia, ja per lo joliua, ja per lo ferestega; com es entre nosaltres lo poetich lloc de las Estunas y aprop de Sarrià (Gerona), en plena carretera de Banyolas, lo paratge nomenat *Pedras gallardas* en que lo xalió s'mostra superficialment formant un enrajolat que mereix la calificació de artístich, però privat de ayga y tota vegetació.

Los aplecs no son propis de tots los pobles, més aviat tenen cert ayre comarcal, lo que ha fet suposar a alguns escriptors que provenen de una edat primitiva; avansant altres que tal volta s'igan reminiscencia de las assambleyas que practicavan los pobles germànics, que invadiren lo mitjorn de Europa.

Algunas vegadas aquestas festas populares no se presentan de un modo tan típic com las hem descritas, ans bé son una barreja de las formas de unes y altres; aixis veyem celebrar aplecs ab ribets de fira y ab la celebració de actes religiosos, de manera que participan del caràcter de festa major y aplech a la vegada.

PERE ALSIUS.

## Notes municipals

### Sessió de l'Ajuntament

Baix la presidència del primer tinent d'arcalde senyor Alsius y ab assistència dels concejals senyors Hostench, Malagelada, Perpiñà, Bofill, Boix, Ametller y Coll, va celebrarse sessió de segona convocatoria, el dia 19 del corrent.

El senyor Secretari llegí l'acta de la sessió anterior, que fou aprobada.

Va donar-se compte d'una carta del senyor Torras Sampol, invitant a l'Ajuntament a la Conferència, que pera explicar la seva gestió com a Diputat per el districte, donarà el dia 27 en el Teatre Vila. S'acorda agrahirli la invitació, acceptantla y nombrant una comissió composta dels senyors Arcalde, Malagelada y Ametller.

El senyor Coll interessa s'activi ab urgència la construcció del nou Cementiri, acordant-

se que la Comissió de Foment s'ocupi de l'assumpto y dictamini en la sessió pròxima.

A proposta de la Comissió d'Hisenda, s'acorda pagar setmanalment al personal del resguard de consums.

S'acorda nombrar una comissió, composta dels Srs. Ametller y Alsius, pera que consultin la escriptura de l'alumbrat elèctrich y la instància de canvi de línia, solicitada per l'empresa. S'acordà que l'part tècnica se consulti al enginyer senyor Gifre y la cuestió de dret al advocat senyor Porcioles.

El senyor Coll demana y així s'acorda que al recullir el fanch dels carrers, s'fassi per meidi del carro de la limpresa.

S'acorda arreglar la porta de la «Font de la Rajoleria».

El senyor Malagelada exposa la queixa dels vehins del carrer de Las Rotas, per apagárselhs els fanals de petroli, a primeres hores de la nit.

## Remitit

Sr. Director del SETMANARI DE BANYOLAS

Present.

Molt distingut Sr. nostre: Siguéntnos impossible donar las gracies á las Autoritats, Cos de bombers y á tots els vehins d'aquesta vila, qu' en la matinada del dia 20 del corrent acudirem á nostra fàbrica de farinas disposats á prestar son auxili, ab motiu del foch que s'havia iniciat en la mateixa, li pregam nos permeti ferho desde el periódich que V. tan dignament dirigeix.

A tots, donchs, quedem fondament agrahits, encare que per sort resultessin innecessaris els seus esforços.

Li anticipam las gracies y tenen l'honor de oferirse de V. molt atents y Ss. Ss.

Q. B. S. M.

J. y L. Coromina.

## Crónica

Recomanem á tots els que rebin el present nombre d'aquest periódich, que donguin avis á la Redacció del mateix, si desitjan continuar rebentlo.

\*\*

Auy á les 10 del demati, el Diputat per aquest districte Sr. Torras Sampol, donarà una conferencia, en el Teatre Vila, al objecte d'exposar les seves gestiòns en la present legislatura. A la mateixa, han sigut invitades les Autoritats y les societats d'aquesta vila.

\*\*

Diumenge passat, entre 5 y 6 de la matinada, va iniciarse foch en la Fàbrica de farines dels germans J. y L. Coromina, qu'afortunadament fou sofocat pels mateixos dependents de

la casa. A la senyal d'alarma, donada per les campanes y cornetes de bombers, hi acudí moltitud de gent, quins serxeys no hi hagué necessitat de utilitzar y menys la bomba que no arribà á sortir del Parch.

\*\*

La vellada que celebrà el «Círcol de Catòlichs» el dia de Sant Joseph, resultà molt il·luminada.

La nombrosa concurrencia que assistí al acte, sortí altament complascuda de tots els noms especialment de la visió musical «A la voreta del mar».

El Rmt. Dr. Frederich Dalmàu, ab son florit llenguatge y alt concepte clogué l'acte ab un bell parlament de gracies.

\*\*

Farmàcies de torn. Avuy: D. Juan Pujol Turers.—Demà: D. Joseph Alsius, Girona.

\*\*

Hem tingut el gust de saludar al Dr. Martí Carrera, de Barcolona, fill nostre país doctor Conrad.

\*\*

Avuy se celebra á Guemol, el tradicional Roser y demà el de Miànegas,

\*\*

Dijous prop-passat morí cristianament á la edat de 78 anys D. Martí Congost, oncle de nostre benvolgut amic y company de redacció D. Josep. Que Deu lo tinga al cel y concedeixi á la família Congost un bon consol en la seva pena, a la qual nos associem.

\*\*

Demà a la tarde, el «Patronat Obrer Tradicionalista», celebrarà la festa dels «Màrtirs de la Tradició», ab una solemne vetllada, en la que hi pendrà part, alguns valiosos elements de Girra, y el notable advocat y eloquentíssim orador tradicionalista de Barcelona, Dr. Dalmàu Iglesias.

L'acte tindrà lloc a la tarde, en el Teatre del Círcol de Catòlichs».

La entrada serà pública.

\*\*

El candidat canalejista pel Districte de Vilademuls Sr. Cusí de Figueras, estigué en aquesta vila el dimecres passat, cercant vots, que dubtem li donguin els electors d'aquest Districte, quin agrahiment al seu actual Diputat Sr. Bofarull, es, per lo molt qu'ha vetllat pels seus interessos, extraordinari.

\*\*

Aquesta setmana s'ha comensat la cobrança del primer plaço, dels aforcs practicats als industrials.

\*\*

La Junta del «Círcol de Catòlichs» s'ha dirigit á la Direcció de la «Caixa de Pensions per la veïtessa y d'ahorros» solicitant la creació d'una Caixa adherida.

\*\*

Diumenge passat, mentre s'estava celebrant la benedicció de rams, en la Iglesia de Porqueras, una dona sofri un accident. Fou traslladada y sollicitament acollida per el digníssim párroco, en la casa rectoral, ahont morí als pochs moments.

Dita dona era coneguda per la «Llucia de Ca'n Ferrer». A. C. S.

\*\*

El passat divendres á la tarda vingué á visitarnos, acompañat del senyor Destrevegs, el senyor President del Consell d'administració á Bèlgica de la empresa del ferro-carril del Baix Empordà. El senyor President sortí ben impresionat de sa visita de exploració y donà esperances de que prompte seria un fet la construcció del ferro-carril de Girona á Banyolas que té en projecte dita empresa.

## Miscelánea

L'escena passa á Buckingham-Palace.

Eduard VII esmorza en familia.

A mitj esmorzar, el fill segon del princep de Gales, exclama:

—Avi!

El Rey, mirantlo enfadat diu:

—El noys escoltan y callan.

Silenci general.

Al cap de poch rato, Eduard VII pregunta amablement al nen:

—¿Qué volías, fill meu?

El princep, avergonyit, contesta:

—Ja est, avi:

—¿Tart? ¿per qué?

—Perque volía dirte que tenias un cuch á l'ensiam y ja te l'has menjat.

\*\*

En una Rectoria.

—¿Y ja has servit al Rey pera poder casarte?

—Oh, si senyor sí.

—Pro no eres de la quinta del any passat?

—Oh, si senyor, si, pro... un cop vaig serhi, tot seguit me varen lleccenciar per imbécil.

—¿Vols dir?

—Oh, si senyor, si, vaig tenir aquesta sort.

—¿Y ahont te varen destinari?

—No ho se com ne diuen, pro era a una terra que tothom se deya xicu.

(A Castilla els joves vulgarment s'anomenen *chicos* uns a altres).

## Registre Civil

Inscripcions verificades desde

1 dia 18 al 24 del present mes.

Naixements

Ricard Bofill y Serra, fill de Josep y María; Caterina Masó y Funtané filla de Pere y Clara; Dolors Bonaventura y Pu-jolar, filla de Jaume y Antonia, Miguel Nierga Plauas, fill de Gaspar y Francisca.

Defuncions

Jsan Llano Guidet, casat, 72 anys; infecció septica; Jaume Teixidor Iglesias, de 8 días; erisipela.

Matrimonis

Cap. . . . .

## Mercat de Banyolas

Dia 23 de Mars de 1910

Blat.	de 19'00 á 20'50 pts. qtra.
Mestall.	> 18'00 á 18'50 >
Ordi.	> 10'00 á 10'50 >
Civada.	> 8'50 á 9'00 >
Blat de moro.	> 13'00 á 13'25 >
Fabes.	> 14'00 á 14'50 >
Monjetes.	> 27'75 á 28'00 >
Fabons..	> 15'00 á 16'00 >
Vesses.	> 15'50 á 16'00 >
Llobins..	> 0'00 á 0'00 >
Mill..	> 10'00 á 15'50 >
Panís.	> 11'00 á 11'50 >
Fajol.	> 12'50 á 13'00 >
All..	> 1'25 á 1'50 > fore.
Ous..	> 0'95 á 1'00 > dna.
Oli.	> 13'50 á 14'50 > mallal

DALMAU CARLES y COMP.—GIRONA.

## Disponible

Fàbrica de paper "continuo,"

Especialitat en pappers colats  
para la indústria tapera

**Joseph Frigola**

**Banyolas (Borgoñá)**

Taller fotogràfic

Tiratges de tarjetes postals al bromuro  
y esmalte

RETRATS-AMPLIACIÓNS-REPRODUCCIÓNS Y MINIATURES

**Francisco Xavier Mateu**

BANYOLAS

Se fan tiratges especials pera qui's desitji, en  
viant solsament els CLICHÉS.

**Ampliacionys de regalo**

De avui a fi de Maig prop-vinet, les de tamany  
natural per 25 pessetes se regalarán ab son elegant  
y artístic encuadrat y corresponent vidre.

**CIRILO MASOLIVER**

PINTOR Y DORADOR

**Colocación de pappers pintats**

Valls, 19.—BANYOLAS

**XACOLATS**

**TORRENT**

CASA FUNDADA EN 1780

Puresa garantida.

Proveidors de la Reial Casa.

Premiada en distintas Exposicions.

**CLASSES ESPECIALES**

pera colegis y comunitats religioses.

Especialitat en la fabricació de xacolats fins  
ab canyella y vainilla

**DESPATX CENTRAL**

Escribanías, 8.-Banyolas

**Disponible**

FÀBRICA DE CALS HIDRÀULICA, GUIX Y CIMENT

— DE —

**Vicens Laqué**

Banyolas

**Teixits y Merceria**

— DE —

**Viuda y Fill de J. Butiñá**

Plaça Constitució, 3.—Banyolas

**Tenda LA CONCEPCIÓN**

Pintures, pincells, barnissos de totes menes

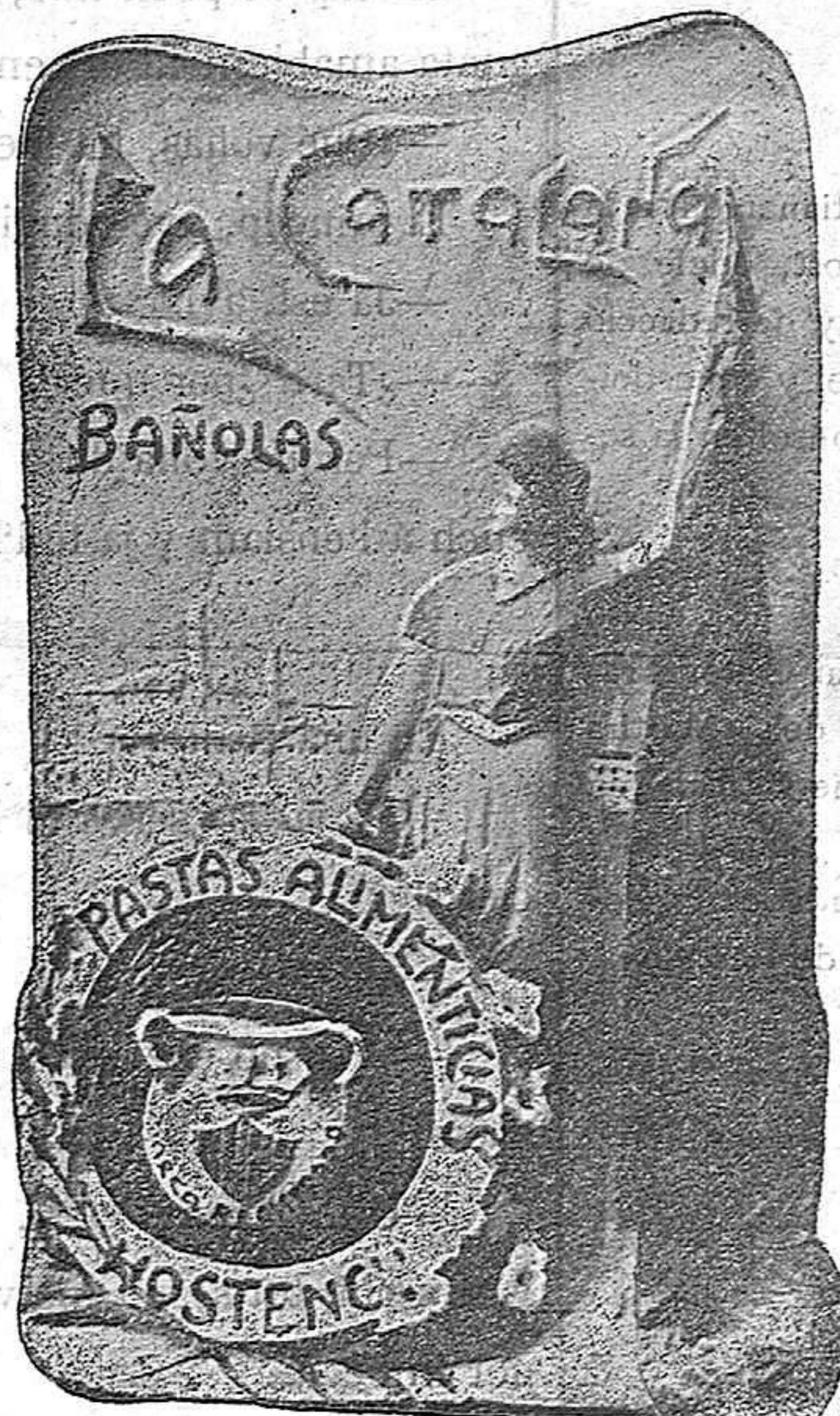
**JOAN PUJOL**

TURERS, 8.—BANYOLAS

**Acreditada Fàbrica**

— DE —

**PASTES PERA SOPA**



Gran Fàbrica de Chocolates

**EL LAGO**

— DE —

**Lluis Tremoleda**

GARRERIA DE GUIMERA.—BANYOLAS

**Disponible**

**Setmanari de**

Setmanari de

**Banyolas**

PERIODICH SETMANAL D'ACCIO CATOLICA

Redacció:—Plaça de la Constitució, 9

Preus de Suscripció:

A Banyolas: 1 peseta, trimestre

125 „ „

Numero solt. 10 céntims.